



安全理事会

Distr.
GENERALS/1997/192
4 March 1997
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1997年3月4日

伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨通知你，1997年1月29日，科威特当局的4名代表绑架了一位伊拉克公民Riyad Ubayd Radan(21岁)，他当时正在非军事区伊拉克一边照管骆驼。他们把他投入边境地区的科威特监狱，一群所谓“国家安全局”的科威特人对他进行殴打。经过15天酷刑和虐待的折磨之后， he 被发现躺在边境栅栏附近，由于小腿被腐蚀性化学药品烧伤，体内组织发炎，骨头受损，因此无法行走。他目前正在巴士拉省的医院接受治疗。

由于科威特当局的代表所施加的野蛮酷刑，这位伊拉克公民(见附上的照片)讲话很困难。他说，在科威特监狱中，听说有数百名囚犯遭受酷刑。可以听到从他们的牢房中传来的尖叫声。

我国政府谴责科威特当局的这些不人道行为，认为科威特应对伊拉克公民Riyad Ubayd Radan所遭受的身心残害负起全部责任。伊拉克重申根据国家责任的原则，要求对所有损失给予赔偿的合法权利。

我请你劝告科威特，不得进行这种严重和无理的侵略行为。这些行为违背了《联合国宪章》、国际法规定以及各项人权原则，结果不但没有促进该区域的安全与稳定，反而在非军事区内造成紧张气氛。而且这种挑衅行为已构成科威特一方侵犯非军事区的行为。

请将此信作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

